

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 6 óráig 2-52, azontúl 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Küztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

7. ÉVFOLYAM. 228. SZÁM

TIMISOARA, 1929 OKTÓBER 6, VASÁRNAP

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

## A döbbenet

Éli meg a lelkeket a szerbek, horvátok és szlovének velünk szomszédos országában. A diktatura egy évig tartó uralma után betetőzte művét azzal, hogy letörölte a térképről a világháború után alakított új államot, mely kivatott volt az összes délszlávokat egy ország határai és egy dinasztia uralma alatt egyesíteni. Királyi rendelettel megszüntette a szerbek, horvátok és szlovének királyságát, hogy még a név se emlékeztessen arra, hogy az országban több nemzet lakik. A királyságnak ezentúl Jugoszlávia lesz a neve, melyet a királyi rendelet értelmében az egységes jugoszláv nemzet alkotta. Ennél nagyobb hazugságot az újabbkori világ történelem nem ismer, amely pedig nem igen többözik az igazságok egymásra való halmozásában. Egységes jugoszláv nemzet nincs, mint ahogyan nincs egységes jugoszláv nyelv. Jugoszláv délszlávot jelent és olyan gyűjtőfogalom, mint akár az angol nyelv. Justitia fundamentum regni alapját rugta el maga alól a belgrádi Fehér Kéz, mely a jog és igazság helyett az erőszakra helyezi uralmát és az egész államéletet. Szuronyokkal lehet őrt állani, vagy akár harcolni is, mondotta egy nagy államférfi, de szuronyokon ülni nem lehet, mert az illető önmagát sebezi halálra. Erről kell majd meggyőződnie azoknak az álmodozóknak is, akik évtizedek óta a nagyszerb államesszme szolgálatában állanak. Mert a balkáni háborúk és a világháború, utána pedig a horvátok és szlovének bekebelezése is mind csak azt a célt szolgálták, hogy Nagyszerbiát megteremtsék. A szerbek, horvátok és szlovének királyságának megalakítása csalás volt. Csalás volt, mert lépeső volt, melyen felkapaszkodhatnak a nagyszerb álmok felhőire. Most a fellegek között érzik magukat és lerombolták a lépesőfokokat, melyek odáig segítették őket. A történelem belülről vérrel írja. A belgrádi dinasztia is véren keresztül gázolt a trónig és Jugoszlávia, a jugoszláv nemzet egységéről szóló hazugság is vérzőnből született. Lehet, hogy még sok vérnek kell folyni, amíg a Fehér Kéz meggyőződik, hogy a futóhomok naiv meséjére építeni nem lehet. A diktatura rendelete megteremtette Jugoszláviát, melyet a könnyebb elszervezés érdekében kilenc kerületre osztott. Az ezer évnél hosszabb ideig létező Horvátország megszűnt, a szlo-

vének jugoszlávok lettek és végül mindegyik — szerb lesz. Ez a cél és ezen cél elérése érdekében a nagy, döntő

fontosságú lépés megtörtént. Belgrád egy tollvonással évezredek nemzeteket törölt ki a történelemből. Hogy a törté-

ténelem ezt a legujabb hamisítást elbírja-e, a legközelebbi jövő eldönti majd.

## „Vajjon mit tehetek?“

Írta: Jakabffy Elemér dr.

Panaít Istrati, az ismert román publicista legutóbb megjelent cikksorozata a Luptában, általános feltűnést keltett. Magyar lapok is ismertették gondolatmenetét, sőt a cikkek egyes részeit szó szerint le is fordították. Istrati előadásából talán a legérdekesebb az a rész, mely a csendőri brutalitásokkal foglalkozik, ahol megemlíti Vaida-Voevod Sándor belügyminiszterrel folytatott tárgyalását is a temesvári eseményekkel kapcsolatban. A csendőrbatalitások hallatára a belügyminiszter egy levelet vett elő — írja Istrati —, egy paraszt panasziatát egy csendőrörmeister ellen. Vajda ekkor a következőket mondotta: „Vajjon mit tehetek? Sajnos a mi törvényeink olyanok, hogy nem járhatok el olyan módon az illető hatósági személy ellen, mint ahogy kellene. Ebben az esetben sem tehetem egyebet, mint azt, hogy az örmeistert áthelyeztettem. Ezzel azonban nem segítettem a dolgot, mert az örmeister új szolgálati helyén tovább folytatja kegyetlenkedéseit. Ez tör-

tént Lupényben. De volt egy más eset is. Valami Mascan nevű örmeister, aki a lupényi munkásokat bántalmazta, áthelyeztettem Petrosényba, ahol, mint később megtudtam, ugyancsak folytatta visszaéléseit.“

Panaít Istrati szerint ezeket mondotta a belügyminiszter.

Amikor a közigazgatási reformot tárgyaltuk a bizottsági ülésen, jóval éjjel után felszólalt Lucian szocialista képviselő. Beszédét a következő szavakkal kezdte: „A kormány valóban tragikus helyzetben van, mert nem teheti azt, amit akar.“ A képviselő ezen szavaira a bizottsági tagok nagy többsége tapsolni kezdett és én nagy ámulattal láttam, hogy Mirto belügyi államtitkár tenyerei is összeszapodtak, ő is tapsolt ennek a nagyszerű megállapításnak. Ugy képzeltem ekkor, az államtitkár ur talán még nem tulságosan parlamentáris férfi, inkább csak közigazgatási szakember, aki fel sem fogja micsoda szörnyű hordereje van annak, ha egy kormányról megállapítást nyer, hogy

nem saját akarata szerint intézheti az államügyeket, jöllehet a megnyilatkozott népakarat nagy többsége juttatta helyére.

Vaida-Voevod Sándornak Panaít Istrati előtt most tett nyilatkozata azonban igazolja, hogy az egész belügyi kormányzat ország-világ elé kürtöli a maga tehetetlenségét, azt a tragikus szituációját, amelyről a szocialista képviselő szólt.

Olyan sokat hallunk arról, hogy Románia milyen féltve őrzi a maga szuverenitását, még a Népszövetséggel szemben is. Ha ez a kisebbségi ügyekben az eljárást megjavítani igyekezik, kormányunk tiltakozását jelenti be, mert ebben az állam szuverenitásának megsértését látja. Ha nemzetközi döntőbíró egy — Románia által is eléje terjesztett ügyben — magát illetékesnek mondja, a mostani kormány tagjai is épp úgy mint az előző, megint csak a szuverenitás megsértéséről panaszkodnak. Ámde milyen tekintélyesnek nézheti a külföld ezt a szuverenitást, mely a belügyek terén még egy garázda örmeister megfékezésére sem képes? Eddig úgy tudtuk: a szuverenitás reprezentánsa az államfő, akarat megnyilatkozásait pedig a kormány hajtja végre. Hogy az államfő a garázdálkodások megfékezését kívánja, úgy gondoljuk, senki kétségbe nem vonhatja. Az sem valószínű, hogy az államfőt helyettesítő régensek bármiképp is megnehezítették a kormánynak, hogy a „mi törvényeink“ helyett sürgősen olyan más milyent szavaztasson meg, mely neki hatalmat ad a brutális örmeisterek felett. Erre ideje is akadhatott. A játéklarangok felállítását megengedő helyett például szépen napirendre tűzhetné volna ezt.

Ám, ha ehelyett a belügyi kormányzat tehetetlenségéről olyan bizonyítványt állít ki, mint amilyent Vaida-Voevod Sándortól kaptunk, akinek úgy látszik legjobb ötlete, hogy a kisebbségi kérdés megoldása érdekében a bukaresti rabbit egy szobába szeretné zárni Bethlen György gróffal, akkor az ő kérdésére: „vajjon mit tehetek?“ feleletet könnyen adhatunk: adja át helyét olyanoknak, aki kevesebbet tréfál, de az állam érdekét komolyabban tartja szem előtt.

## Buzdugan régens állapota rendkívül aggasztó és komplikációnak nem szabad közbejönnie

Bukarest, október 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Buzdugan régens állapota tegnap is változatlanul súlyos volt, sőt plönkint aggasztóra fordult. A nagybeteg láza olyan magasra szökött, hogy a csütörtökön este végzett újabb műtét előtt a hőmérséklet 40.3 fok volt. Ez tette szükségessé az újabb sebészeti beavat-

kozást, mire a láz esökkent. Tegnap már egy francia tanár is megérkezett a betegágyhoz. A déli órákban a beteg láza ismét emelkedett, délután azonban enyhült és estefelé az általános állapot nem rosszabbodott. Sturdza tanár véleménye szerint a beteg állapota nem reménytelen, de komplikációnak közbejönnie nem szabad.

## Mi a „CERES“?

A legtisztább kokusz növényzsír, mellyel a Nyugaton millió háziasszony süt és főz.

Őn ismét hust ehel,

ha állati zsír helyett „CERES“ növényzsírt használ.

Nincs többé eihéjasodás, emésztési zavar! Nincs már éreimeszesedés! Az ő szervezete megfiatalodik!

Kapható minden fűszerüzletben. Óvakodunk utánzatoktól!

# Holnap délben temetik a német külügyminisztert, aki Németországot szanálta, de közben maga teljesen elszegényedett

Berlin, október 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Stresemann külügyminiszter holttestét a birodalmi gyűlés üléstermében ravatalozták fel. A teremben kizárólag fekete és zöld szín látható. A dekoráció főleg babérágakból és babérgirlandókból áll. A koporsó krizantémok között áll és a hozzátartozók koszorú nyugosznak rajta. A ravataltól a luisenstadti temetőig az utat feketével bevont gyászoszlopok mutatják.

A Vossische Zeitung szerint Stresemann nem volt teljesen mentes az anyagi gondoktól, mert vagyona az infláció idejében elértékeltelenedett.

Miniszteri fizetése a külügyminisztérium külön alapjával együtt sem volt elég ahhoz, hogy nagy reprezentációs kiadásait fedezze. Stresemann gyakran gondoktól terhelt beszélt arról, hogyan fog alakulni családja sorsa halála után. Magas helyen állítólag többször beszélt Stresemann arról, hogy meg kell barátkoznia a miniszterségről való lemondással és így más módon nagyobb bevételt biztosítson magának. Stresemann kinevezésekor lemondott mindennemű igazgatósági és felügyelőbizottsági tagságáról, ennél fogva igazságtalan volt politikai ellenfeleinek az az állítása, hogy még mindig egész sor közgazdasági állást töltött be.

Ugy tudják, hogy Stresemann a jóvátételi törvényjavaslat elfogadtatása után visszavonult volna a miniszterségtől és legalább egy-két évet Egyiptomban akart tölteni egészségének helyreállítása érdekében.

Politikai körökben természetesen az ma a legfontosabb kérdés, hogy ki lesz Stresemann utóda. Egyes körök véleménye szerint minden bizonnyal Müller birodalmi kancellárt bizzák meg ideiglenesen a külügyminisztérium vezetésével. A tárca végleges betöltésének kérdésében újabb kombináció merült fel, amennyiben hír szerint Hösch párisi német nagykövet meghívása állana előtérben. Más verzió szerint Wirth volt kancellár, vagy Kaas a centrum párt elnöke lesz az új külügyminiszter. A Morgenpost szerint nincsen kizárva, hogy Briand francia miniszterelnök személyesen jelenik meg a temetésen.

Stresemann holttestét ma, szombaton késő este szállítják át a halottasházba a birodalmi gyűlés palotájába. A gyászszertartás vasárnap délelőtt tizenegy órakor kezdődik.

A bucsubeszédet Müller kancellár mondja majd a törvényhozás palotája előtt a lépcsőn Kardorf képviselő parentálja el a nagy halottat. Hindenburg köztársasági elnök

elhatározta, hogy magas kora ellenére gyalog kíséri a koporsót a birodalmi gyűlés palotájától az elnöki palotáig. Hindenburg közvetlenül a koporsó mögött fog haladni. Az elnök Müller kancellár előterjesztésére tegnap Curtius birodalmi gazdasági minisztert bizta meg a külügyminisztérium ideiglenes vezetésével.

Genfben érkezett jelentés szerint a Népszövetség mellett működő diplomáciai képviselő Stresemann elhunyt alkalmával zászlóját félárbóra bocsátotta. Ludwigshafenből érkezett híradás szerint a francia megszálló hatóságok épületein Stresemann halála miatt a zászlókat szintén félárbóra bocsátották.

## Elvették a rádióengedélyt az orsovai magyar párti elnöktől

Orsova, október 4.

(Saját tudósítónktól.) Ujabbán ismét kezdetüket veszik egyes helyi hatóságoknak az a basáskodása, melyről azt hittük, hogy immár a múlt kellemetlen emlékei közé tartozik csak. Ismeretes, hogy a Maniu-kormány idején szabaddá tették a rádió használatát, csak bejelentéstől, illetve engedélytől tették függővé. Megtörtént mégis a különös eset Orsován, hogy egy rádióelőfizetőtől elvették az engedélyt, melyet még az elmúlt évben szabályszerűen megkapott a bukaresti rádióigazgatóságtól. F a z e k a s József orsovai rádiómérnök, akinek szaküzlete van, saját személyére szóló engedélyt kapott tavaly Bukarestből 13342 szám alatt. Az engedélyt 1928. december 21-én állították ki és

irták alá a fővárosban. Tegnap megjelent nála egy rendőr és felmutatva egy írást, melynek úgy az iktató számát, mint az aláírását eltakarta úgy, hogy nem lehetett azt sem látni, hogy milyen hatóságtól származik, kijelentette, hogy bevonja rádióengedélyét. Fazekas hiába hivatkozott arra, hogy ezt az engedélyt kérvényére szabályszerűen állították ki, a rendőrségi közeget magához vette az engedélyt és kijelentette, hogy amennyiben mégis rádiózni merne, a készüléket is elkobozzák. Ajánljuk ezt az esetet a belügyminiszter figyelmébe azzal, hogy talán csak nem azért vették el Fazekas rádióengedélyét, mert történetesen a Magyar Párt orsovai tagozatának elnöke?!

## Hazaviszi falujába és otthon temeti el öngyilkossá lett feleségét a nagykomlósi kereskedő

Temesvár, október 5.

Bittenbinder Emma nagykomlósi lakosnő eltűnése immár megoldást nyert. A rendőri nyomozás kiderítette, hogy az asszony Nagykomlósról Aradra, onnan pedig Perényiné társaságában Temesvárra jött és itt két napot töltött a Royal-szállodában. Innen autóval a módosi hidhoz vitette magát és azután eltűnt. Tegnapelőtt, mint azt elsőnek jeleztük, a temesvári ügyészség értesítést kapott Aurélházaról, hogy Románszentmihály határában Müller Márton nevű temesvári Schnapp-telepi lakos egy negyven év körüli nő hulláját húzta ki a Begából. Bittenbinder Péter erre Ro-

mánszentmihályra utazott, ahol a hullában felismerte eltűnt feleségét. Amikor Perényiné értesült barátjának tragikus haláláról, sirva jelentette ki, hogy aradi lakásán van még egy csomag, melyben Bittenbinder Emma 27.000 leit hagyott nála azzal, hogy azt fizesse ki több hitelezőjének. Perényiné át is adta a csomagot és abban levelet is találtak a 27.000 lei mellett, amelyben kéri Perényinét, hogy Nagykomlóson és Temesvárott több cégnek, ahol tartozásai vannak, egyenlítse ki a számláját. Perényiné elmondja még, hogy azért nem tett eddig jelentést az esetről, mert Bittenbindernek neki is azt mondta, hogy

Szlatinára utazik és majd visszajő. Amikor azonban a Déli Hírlapban vastá, hogy a Bega-parton egy kabtot találtak Bittenbinder Emma nével megjelölve, akkor rögtön jelerkezett. Bittenbinder Péter időközben megállapította, hogy hazulról a felesége tényleg csak 27.000 leit vitt el. ezzel tisztázódott Perényiék szerepe. Bittenbinder Emma szomorú tragédiájában. A férj engedélyt kért, hogy felesége holttestét Nagykomlósravatesse és ott helyezze örök nyugalomra.

## Titokzatos utas a trieszti gyorsvonaton

Budapest, október 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Tegnap reggel a déli vasuton a trieszti gyorsvonat egyik másodosztályú fuékéjében a vasut közegei véres ruhadarabokat találtak. Ez kétségtelenül arra engedett következtetni, hogy trieszti gyorsvonaton gyilkosság történt. Az ismeretlen tettesek a vonatfülkéjében megölték és kirabolták a dozatukat, majd az áldozatot a robovonatból a vasuti töltésre dobták. Hamarosan több bizonyíték jutott a rendőrség birtokába, mert a fonyodi csendőrség telefonon jelentette a budapesti rendőrségnek, hogy Fonyod és Mária telep között a vasuti sínek menté eszméletlen állapotban és súlyosan sebesülten találták Wolff Ferenc dr. pogányvári birtokost. Az eszméletlen embert Mária telepre akarták szállítani, de utközben meghalt. Valószínű, hogy Wolff Ferenc dr. volt a vasutrablógyilkosság áldozata, aki meghalt, mielőtt még közelebbi felvilágosítást adhatott volna a bűncselekmény lefolyását és a tetteseket illetőleg.

A budapesti rendőrség a legújabb adatok alapján a trieszti gyorsvonat rejtélyét következőképpen rekonstruálta: Wolff Ferenc dr. szállóbirtokos Nagykanizsán szállt fel a gyorsvonatra és borraival adott a kalauznak akit megkért, hogy ne zavarják, mer aludni akar. Wolff azután öngyilkos lett, mert étherrel elkábította magát majd a vagon ajtajához ment, azt ki nyitotta és kiugrott a töltésre. Tettesnek oka azonban eddig ismeretlen.

## Ha felutazik Budapestre

ne mulassa el a LAKOS Ödön és társa céget felkeresni, hol selyem- és csipkeszükségletét még

eddig nem létező olcsó árban szerezheti be.

Táékoztató árak:

Legnehezebb Meteor crep de chine 11 P.  
" Tiflis — — — — 14 P.  
" Crep satin — — — — 13 P.

Szives látogatását kéri

## Lakos Ödön és társa

Budapest, Petöfi Sándor-u. 10.  
(volt Elsner-üzlet)

### Divatöltönyök

készülnek garancia mellett 1000—1200 leiért; straparuha 800— lei, fiútöltöny és diákuniformis 600— lei, gyermekruha 400— lei. Minden a szakmába vágó munkát jutányosan vállalok.

**AMIGÓ JÓZSEF**

Józsefváros, Begabalsor 26.



## Nemesített szőrméink

szobek, egyenletesebbek mint a valódi

Nutria	Gallér és manchettának legendő bőr 865.—
Bieber	
Bisam	
Opposum	
Waschbär (Mosómedve)	nagy gallérnak legendő bőr 550.—
Marder (Nyest)	
Kékróka	

Vidékre utánvét mellett küldünk és nem tetszőt 14 napon belül visszaveszünk. tehát minden rizikó ki van zárva. Megrendelésnél legendő a szín vagy a valódi állat megnevezése.

**Grossmann Sándor**

szőrmeosztálya.  
Timisoara II., a szerb templom mellett.

# Nagy visszaélést lepleztek le Temesvárott a józsefvárosi pályaudvaron

Temesvár, október 5.

A véletlen, amely a legjobb detektív, tegnap hosszabb idő óta folytatott visszaélési sorozatról rántotta le a eplet a józsefvárosi pályaudvaron. Stern Dezső volt gyárvárosi kereskedő, akinek sógorai Délamerikában vannak, idehaza eladta mindenét és feleségével, gyermekével és anyósával együtt maga is elindult az óceánon túlra, hogy ott magának új egzisztenciát teremtsen. Személypodgyásznak egy nagyobb csomagot vitt magával, amelynek súlya kétszázhat kiló volt.

A csomagot egészen Hamburgig feladta a józsefvárosi pályaudvaron, ahol Wolff Emma pénztárosnő hétezerhatszáznyolevanhat lelt számított föl, amelyet Stern Dezső le is fizetett és az arról szóló elismervényt is átvette. Stern Dezsőt és családját több ismerőse kísérte ki az állomásra és ezek között volt egy vasuti tisztviselő is polgári ruhában. A pénztárosnő által fölvevett összeg igen magasnak tünt fel neki és a nyugtával együtt felkereste Fleseriu állomásfőnököt, akinek a dolgot előadta. Az állomásfőnök megnézte a szállítási tarifát, utána számolt és megállapította, hogy

Stern Dezső éppen négyezerkétszáz leiel fizetett többet a kelleténél.

Fleseriu állomásfőnök nyomban felkereste a podgyászpénztárban Wolff Emma pénztárosnőt, akivel előadatta magának a feladott csomagok jegyzékét és a pénztári naplót. Ekkor rögtön megállapította, hogy Wolff Emma a bevételekben csak háromezer-négyyszáznyolevanhat lelt fizetett be, holott a nyugta négyezerkétszáz leiel többről szólt. Fleseriu állomásfőnök kérdőre vonta, mire azt válaszolta, hogy tévedésről lehet szó. Ezt azonban kizárja az a körülmény, hogy a pénztárnaplóba a tételt helyesen vezette be, ellenben a csomag feladójától többet szedett be és a nyugtát is magasabb összegről állította ki.

Fleseriu állomásfőnök azonnal intézkedett, hogy Stern Dezső visszakapja négyezerkétszáz leielét, Wolff Emmát pedig felfüggesztette állásától és megindította ellene az eljárást.

Valószínűnek látszik — és erre engednek következtetni egyes már eddig felmerült adatok — hogy Wolff Emma rendszeresen szedett többet a külföldre fölvevett személypodgyások után. A vizsgálat visszamenőleg kiterjed arra az időre, amióta Wolff Emma a

csomagfeladási pénztárnál szolgálatot teljesített. Eddig beigazolást nyert az, hogy számosan akadtak eddig is, akik a pénztárosnő által szedett díjakat túlmagasoknak találták, de mindig azaz utasította el őket, hogy a díjakat Bukarestben állapították meg így. Ha

külföldi utasok azzal érveltek, hogy amikor külső országból Romániába adták fel a vasuton csomagjaikat, az majdnem a felével olcsóbb volt, azt vá és örüljenek, ha utólag majd nem szelaszolta, hogy ott bizonyosan tévedtek dik be rajta a különbséget.

## A törvényszék felmentő ítélete után a tábla bűnösnek mondta ki a visszaéléssel vádolt megyei tisztviselőket

Temesvár, október 5.

Bejan Kornél volt temesi szubprefektus, Miclos György volt vármegyei főszámvevő és Pascu Irén ügyében a temesvári ítélőtábla előtt — miként megirtuk — a múlt héten folyt le a felelősségi tárgyalás. A vád Bejan Kornél és Miclos György ellen az volt, hogy különböző visszaéléseket követtek el. Pascu Irénnel szemben pedig, hogy Bejan és Miclos üzemeltetést előmozdította. A törvényszék felmentő ítélete után a tábla tegnap délben hirdette ki az ítéletet. Az ítélet Bejan Kornél volt szubprefektust több terhére rótt visszaélésben vétkesnek mondja, de az amnesztia törvény alkalmazása mellett a következmények alól felmenti. Miclos György volt főszámvevőt a tábla a vád több pontjára nézve felmenti, hanem hűtlen kezelésben vétkesnek találta, mert a megyebeli községek számára beszerzett telefonoknál a vár-

megyét százezer leinél magasabb összeggel károsította meg, ami az összeg nagyságát tekintve nem eshetik amnesztia alá. Az ítélőtábla ezért Miclos Györgyöt másfél évi fogházra hivatalvesztésre és politikai jogainak három évre való felfüggesztésére ítélte. Pascu Irént a tábla a Miclos Györggyel szemben magállapított hűtlen kezelés elősegítésében mondta ki vétkesnek és három hónapi fogházra ítélte. Pavelescu táblai ügyész az ítélet ellen felebbezést jelentett be Bejan Kornél esetében az amnesztia alkalmazásáért, Miclos György és Pascu Irén eseteiben pedig az enyhe büntetés miatt. Bárdosy Ágost dr. szenátor, Bejan Kornél védője az amnesztia esetekben a bűnösség kimondása, Dogariu dr. és Nicolae-vici Pál dr. Miclos György és Pascu Irén képviselőit pedig az amnesztia megállapítása és az elítélés miatt jelentettek be felebbezést.

## A levegőbe röpitettek egy fegyházat, melyben ezer fegyenc fellázadt

Newyork, október 5.

Az amerikai fegyházakban gyakori fegyverlázadások eddig páratlanul vakmerő esete játszódott le a Cannon City állami fogházban. A hatalmas börtönépület fegyencei két nap előtt fellázadtak és hatalmukba kerítették a börtön fegyverraktárát is. Villámgyorsan felfegyverkeztek és valóságos harcot kezdtek a fogházőrökkel. A lá-

zadásban mintegy ezer fegyenc vett részt, akiket a fogházőröknek és a kivezényelt katonaságnak nem sikerült lefegyverezni. A lázadásnak már az első napon tizenhat halottja volt, ezek között öt volt a fegyházőr. A fegyház telepén a lázadók két épületet felgyújtottak és a harmadik épületben elsáncoolták magukat. Erre Denverből hadi repülőgépeket és tüzérseget vezényel-

tek ki. A lázadók valósággal ultimátumot küldtek a katonák parancsnokának, amelyben követelik, hogy adjanak nekik jogot, amely szerint szabadon elvonulhatnak és tisz gyanánt adjanak ki nekik tiz fegyházőrt, akiket majd szabadon engednek akkor, amikor olyan távolságban lesznek, hogy az ágyutüzelés már nem érheti őket. A katonaság parancsnoka természetesen visszautasította a követelést és ostromot vezényelt a fegyencek épülete ellen, de a zendülők a támadást visszaverték. Eközben a fegyház épületének legfelső emeletéről négy fegyházőrt az ostromlók szemé láttára ledobtak a mélységbe, akik azonnal meghaltak. A katonai parancsnok megüzente a lázadó fegyenceknek, hogyha rövidesen nem hagyják abba a lázadást, akkor a fegyházat a levegőbe röpíti. Mivel valamennyi felszólításra elutasító választ kapott, kénytelen volt a végső eszközhöz folyamodni és a levegőbe röpitette az épületet. A robbanás következtében az egész épület rombadót és még nem lehet tudni, hogy hány fegyenc lelte halálát a romok alatt. A katonai csapatok megszállták a fegyház egész területét és most dolgoznak a romok eltakarításán. A katonák parancsnoka akkor határozta el magát a végső eszköz igénybevételére, amikor arról értesült, hogy a zendülő fegyencek a tuzok gyanánt elfogott összes fogházőröket meggyilkolták.

## Temesvári szerkesztő és családjának autóbalesete Bécsben

Bécs, október 5.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Temesvár társadalmát közelről érdeklő baleset történt Bécsben. Csütörtökön este eddig fel nem derített okból egy autótakszi, amelyben Lovas Antal, a Temesvarer Zeitung főszerkesztője, ennek felesége és Miklós nevű tiznykilenc éves fia ült, a Währinger Strassen felfutott a járdára és beleszaladt egy kirakatba. Az autó ütődése olyan heves volt, hogy Lovas Antal a homlokán sérült meg erősebben, felesége balkarját törte, míg a fiatal Lovas Miklós csak könnyebben sérült meg. Az autószerencsétlenség temesvári áldozatait a Löw-szanatóriumba szállították, ahol tegnap délelőtt budapesti tudósítónk telefonon érdeklődött a sebesültek állapota iránt. A telefonhívásra Lovasné jelentkezett, aki megerősítette a történeteket hozzáfűzve azt, hogy Lovas Antal állapota, valamint az övé is kielégítő. Lovasnál a szív működés igen jó és a baleset a szívre való visszahatás nélkül maradt. A sebeket egyelőre bekötötték és Lovasné karját gipszbe tették.

### Szerencsés lövőt

és gondtalan életet biztosít magának, aki

## Hugo Horwitz & Co. Wien I.

Franz Josefs Kai 65 cégnél megnyeri a főnyereményt, amely

**800.000 Schilling = 20.000.000 Lei**

**84.000 sorsjegy 42.000 nyeremény**

A sorsjegyek fele nyer! Rendeljen azonnal és megalapítja szerencséjét!

Az osztrák sorsjáték nyereményei:

S 500,000 = Lei 12.500.000 S 300,000 = Lei 7.500.000  
S 100,000 = Lei 2.500.000 S 80,000 = Lei 2.000.000 etc.

Ossznyeremények:

**S 11.172.000 = L. 280.000.000**

**Az I. osztály huzása 1929 november 21**

Sorsjegyárak:  $\frac{1}{1}$  S 40  $\frac{1}{2}$  S 20  $\frac{1}{4}$  S 10  
Lei 1000 Lei 500 Lei 250

Minden renuelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után, azonban ajánlatos az összeget előre beküldeni esetleges késedelem elkerülése céljából. Huzás után felszólítás nélkül azonnal küldjük a nyereményjegyzéket.

## HA PESTRE JÖN

lakjon a

# METROPOLE

szállodában  
VII., Rákóczi-ut 58.

Előkelő, olcsó. Minden szobában  
hideg-meleg folyóvíz, telefon,  
rádió.

Szobák 4-50 pengőtől.  
Ingyen autógarage.

## HOTEL CAFÉ RESTAURANT TERMINUS

(KORONA) TIMISOARA

Ujjonnan berendezve! Estéknél Hamza Jancsi zenekara hangversenyez. Minden este parketánc. Elsőrendű konyha Románia legjobb szakácsának vezetésével. Elsőrendű asztali bor literje étteremben és kávéházban 32 lei. Szolid családi szórakozóhely. Vidékiek találkozóhelye. Mérsékelt árak. Tulajdonos

WÄTZ JÓZSEF

# Hirek

## Vidrighin sem tud rendet teremteni

Temesvár, okt. 5.

Amióta Vidrighin Sztán vasuti vezérigazgató a takarékosági rendszert vezette be a vasutnál, az ugynevezett kedvezményes jegyek körül állandóan baj van. Hol megszüntetik a kedvezményeket, hol újra engedélyezik, de a különböző rendeletek rendszerint úgy érkeznek, hogy addig egyik-másik utasnak a repülő ellenőrök már kellemetlenséget és anyagi kárt okoztak. Legújabbán egyes ilyen repülő ellenőrök az újságírójegyek miatt okoznak egészen indokolatlan kellemetlenségeket. Ez történt e hó harmadikán a Temesvár és Bukarest között közlekedő Szimplonon is. Egy újságíró az új rendelet értelmében szabályszerűen megváltotta jegyét a pénztárnál a kurticsi határállomásig. Utját Temesvárott meg akarta szakítani, de az ellenőr kijelentette, hogy a jegy amúgy is kedvezményes, tehát nincsen jogában utját megszakítani, mert ebben az esetben a jegy elveszti érvényét. Mégis jó volna ha Vidrighin úgy készítené a rendeleteket, hogy azokat ne álljon módjában minden repülő ellenőrnek a maga belátása vagy belátástalansága szerint magyarázni.

Az államvasutak vezérigazgatósága már régebben elrendelte, hogy az összes vonatokat fűteni kell. Mivel azonban több oldalról panasz hangzott el, hogy a vonatokat nem fűtik, a vasutigazgatóság újabb szigorú rendeletet adott ki, amelyben utasítja az állomásfőnököket, hogy minden vonat az elindulás előtt vizsgáljanak meg és az esetleges mulasztásról azonnal tegyenek jelentést. Amennyiben utközben valamelyik kocsis fűtőszervezete felmondja a szolgálatot, a vonatvezető ezt nyomban köteles a legközelebbi állomáson bejelenteni. Ez a kötelező bejelentés nem igen fog befűteni az utasoknak.

Az államvasutak felügyelői a fővárosban értekezletet tartottak, amelyen Cristescu mérnök javaslatára elhatározták az államvasutak személyzetének bizonyos mérvű leépítését. Első sorban a jelző fékezőket, azután a személyvonatoknál a biztonsági fékezőket fogják leépíteni. Valószínű azonban, hogy más szolgálati ágaknál is elbocsátásokat eszközölnek. Csak a repülő ellenőröket valahogy le ne építsék.

Az államvasut legfőbb bizottsága tárgyalta Vidrighin Sztán vezérigazgatónak az állammal kötött szerződését. A szerződés öt évre szól és Vidrighinnek évi négy millió lei fizetést biztosít. Minthogy a szerződés jóváhagyásához szükség van Madgearu miniszter véleményére is, a fővárostól távollevő miniszter visszatéréséig nem döntenek a szerződés jóváhagyása ügyében.

## A hazafi

Emil Jannings-al

# Román telepések jönnek a Mehalába, akik a várostól kisajátított földekből fejenként tíz holdat kapnak

Temesvár, október 5.

Néhány héttel azelőtt — miként a Déli Hírlap annak idején megírta — az agrárbirodság véglegesen felosztotta a várostól kisajátított földeket. A felméréssel és a térképek megrajzolásával most már végeztek és ezen a héten már megtörtént az átadás is. Először a gyárvárosi és erzsébetvárosi igényjogosultaknak adták át földjeiket. Az átadáskor mindegyik megkapta földje pontos térképét és kataszteri kivonatát. A százhusz igényjogosulton kívül a Gyárváros határában kiosztott földekből az egyes egyházak is kaptak. A Mehalában százötven gazdasági igényjogosult között ezer hold földet osztottak ki. Ujbessenyő, Szent-

andrás és Ujszentes földjogosultjainak kétszázötven holdat juttattak és pedig olyképpen, hogy az igényjogosultak személyenként két-két holdat kapnak. A mehalai határban kiosztott földekből hétszázötven holdat fentartottak hetven román telepés részére, akik tíz-tíz holdat fognak kapni. Temesvár városa ezerháromszázötven holdat kapott vissza, amelyet Groszmann József mérnök a városnak jegyzőkönyvileg és lérkép szerint adott át. A várostól házhelyek részére kisajátított belső területek felmérése még folyamatban van, azonban nemsokára bevégezik ezt is és a házhelyek az igényjogosultaknak november közepéig átadhatók lesznek.

— Pacha püspök körlevele. Pacha Ágost püspök most adta ki ez évi tizenegyedik pásztorlevelét. A püspöki körlevél közli a Vatikán és Románia között létrejött konkordátumot, valamint az annak ratifikálásáról szóló törvényt.

— Macdonald megérkezett Amerikába. Newyorkból jelentik: Macdonald angol miniszterelnök tegnap reggel hét órakor megérkezett a newyorki kikötőbe. Hoover elnök nevében Stimson államtitkár üdvözölte az angol miniszterelnököt és ezen alkalommal ama reményének adott kifejezést, hogy Anglia és Amerika baráti együttműködése létrehozza a világbékét. Macdonald ezután a közönség kitörő óvációja mellett bevonult a városba.

— Takács János elfoglalta plébánosi állását. Megírtuk nemrég, hogy Temesvár egyik legnépszerűbb katolikus lelkészét, Takács János gyárvárosi káplánt a püspök Kisjenőre plébánosnak nevezte ki. A temesvári katolikusok, különösen a józsefvárosi és gyárvárosi hívek, akik nagyon szerették Takács Jánost, lelkes ünnepelésben készültek tőle elbúcsúzni. Takács János azonban mindenkor szerény ember volt, nem szerette az ünneplést és ebben most is hű maradt önmagához, amikor az ünneplés elől egyszerűen elutazott új állomáshelyére. Utravalóul azonban így is magával vitte sokak szeretetét és őszinte barátságát.

— Még mindig kísért a józsefvárosi mozi terve. Megírtuk már, hogy a város a Józsefvárosban mozi szándékozik létesíteni és erre a célra a legalkalmasabbnak találta a Fröbl-utca 26. szám alatt levő telket. A város állandó választmánya tegnap elhatározta, hogy a telek tulajdonosával a megvásárlásra vonatkozólag tárgyalásokat kezd.

— Napló. A több mint hatvan év óta fennállott Kassai Napló néhány hónap előtt beszüntette megjelenését. A valamikor nagy tekintélynek örvendett lap súlyosan megérezte az új viszonyokat és megszűnése gazdasági okokból keresendő. A felvidéki magyarság azonban mégsem tudta nélkülözni régi megszokott újságját és mindent elkövetett, hogy a lap ismét megjelenhessen. A Kassai Napló most feltámadt és Napló címen jelenik meg. Szerkesztői Keller Imre és Ungár Jób dr. akik a Kassai Napló szerkesztői voltak.

— A Whitehouse nagy őszi vására óriási érdeklődés mellett megkezdődött. Gyönyörű flanellek, őszikabát-szővetek és a legnagyobb Kasha-szővet választék utólérhetetlen olcsón. Whitehouse központi népáruház, ezelőtt Délvidéki palota.



— Negra ezredes hivatalában. Negra Viktor ezredes, a temesvári hadkiegészítő parancsnokság vezetője, egy hónapi szabadságáról, amelyet Olaszországban töltött, visszatért és újból átvette hivatalának vezetését.

— A Zeppelin elrepül Temesvár fölött. Friedrichshafenből jelentik: A Graf Zeppelin október 12-én és 13-án körrepülést végez és utiránya Budapest, Belgrád, Bukarest és amennyiben az időjárás megengedi, Szófia is lesz. Valószínű, hogy a Zeppelin, amely Temesvár fölött is elszáll, nálunk levélzsákot dob le.

— Házasság. Grell Vilmos, a Standard-harisnyagyár technikai vezetője, vasárnap köt házasságot Bohn Irénnel, Bohn Péter gyárvárosi kereskedő leányával.

## Gyárvárosiak!

egyedüli

## Autóalkatrész és elektrotechnikai

szaküzletünk

## II., Fő-u. 56.sz.

alatt (hid előtti házban)

## megnyit!

## Köztudomásu

hogy gyorsan, váratlanul nagy vagyona szert tenni csakis szerencse nagyobb nyeremény által lehet! Ezért vesz majdnem mindenki sorsjegyet, mert ezáltal állandó

reménye van gyorsan meggazdagodni!

Különösen a magyar osztálysorsjegyek kedveltek, mert a kibocsájtott 84.000 sorsjegy közül 42.000 okvetlen nyer, tehát

minden második sorsjegy nyer!

A nyeréséylek páratlanok! Azonkívül az egész intézmény a magyar pénzügyminisztérium felügyelete és ellenőrzése alatt áll. Ez az oka, hogy teljes bizalommal van mindenki a magyar osztálysorsjegyek iránt. Saját érdekében rendeljen tehát sürgősen

## Delej László

bank és váltó üzletben, a magyar osztálysorsjáték főarustója

BUDAPEST VII. d., Erzsébet körút 34.

Legnagyobb főnyeremény szerencsés esetben

500.000

pengő = cca

15.000.000 lei

Jutalom és nyeremények:

300.000 P. = cca 9.000.000 L.

200.000 „ = „ 6.000.000 „

100.000 „ = „ 3.000.000 „

stb., stb. közel 8 millió pengő = cca 240 millió lei készpénzben.

A húzások október 26-án kezdődnek.

A sorsjegyek hivatalos ára

Egész:	Fél:	Negyed:
24 P.	12 P.	6 P.

és 50 fillér költség.

FIGYELEM! Legcélszerűbben a b. rendelések levélben eszközöltenek és a pénz nemzetközi postautalványon, vagy bank utján küldhető be.

## A hazafi

Emil Jannings-al

## HOTEL „BRISTOL” SZÁLLÓ BUDAPEST

Teljesen újonnan berendezve és modernizálva. Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon és rádió. Egyágyasszoba 5 pengőtől, fűrdőszobával 10 pengőtől.

ÉTTEREM  
KÁVÉHAZ  
ÉS BÁR

## MOZI

Belvárosi Mozi: Szombat, vasárnap, október 5, 6.  
Gyárvárosi Mozi: Hétfő, kedd, október 7, 8.  
Mehalai Mozi: Csütörtök, október 10.

## Egy mindenki ellen

8 felvonás.  
Attrakciós film szenzációs kalandokkal.

A főszerepben: Carlo Aldini.

Monopod: Ero-Film, Brasov.

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap d. u. 3, 5, 7 és 9 órakor.

Jön! Jön!

A hazafi  
A főszerepben:  
Emil Jannings

**Templomszentelés.** P a c h a most püspök szombaton Stájerlakra megy, ahonnan vasárnap reggel Zsigmondháza megy az ujonnan épült zsigmondházi templomot fel-szentelni.

**Rendes házakat kapnak az Epres-**tel volt lakói. Megírta a Déli Hír- lap, hogy a város az Epreskert lakóit telepítette és részükre a gyarvárosi kassza-telepen adott parcellákat. A város azonban ezen a helyen nem hajlandó megengedni, hogy minden építési szabályrendelet ellenére ugyan- lán kunyhószerű házakat építsenek az aminők az Epreskertet élékteleni- tők. A városi tanács a szegény em- beken úgy akar segíteni, hogy az építkezéshez téglat bocsát rendelkezé- sükre, amelynek értékét bekebelezi a vá- rosra. Az új telep lakóival a városi tanácsmány megbízásából Crisna- nu Oktáv dr. és Reiter József vá- ros tanácsosok foglalkoznak az építkezé- sről tárgyalni.

**Veszélyes kalandja volt tegnap** avramuti János gyiroki gazdának, aki az erzsébetvárosi vágóhid közelé- ben hajtatott két lóval. A lovak el- szakadt villanyvezetékre léptek és az áram nyomban megölte őket. Av- ramutinak szerencsésére az ijedségen kívül nem történt baja. Avramuti, akinek harmincezer lei kára van, hi- reren perelni fogja a várost.

**CFR-bérletjegyek,**

vízumok, külföldiek utleveleinek meghosszabbítása bármely konzul- tatusnál gyorsan és olcsón

HERZL, Str. Iancu Vacarescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyv- kereskedés. Telefon 11-80. (586)

**Zsidó katonák és alkalmazottak** szabadsága. Bukarestből jelentik: A munkaügyi minisztérium körrendelet- t adott ki, amelyben utasította az összes magánvállalatokat, hogy októ- ber 5. és 6. napjain, valamint október zennegyedikén szabadságot adjanak zsidó alkalmazottaknak. Ugyan- yen rendeletet adott ki a hadügyi- miniszter is, aki még ezenkívül október 3. és 21. napjaira is szabadságot en- edélyezett a zsidó katonáknak.

**Igy fest a leszerelés.** Londonból jelentik: Tegnap boesátották vízre a tengeri hajógyárból az angol had- tengerészet legújabb és legerősebbi tengeralattjáróját, amelynek Phoenix neve. A tengeralattjáró fegyverze- lés egy négy hüvelyes ágyú és nyolc repülő inaszirozó eső. A buvárhajó a víz színén 1570 tonna vizet szorít ki a helyéről, a víz alatt pedig 2040 tonnát.

**Elhunyt temesvári vendéglős.** V a r y János vendéglős, a Metro- pol-szálloda volt tulajdonosa, ötven- étes korában Dózsa-utca 28. szám- lalt levő lakásán meghalt. Óváry, aki egyike a legtekintélyesebb temes- vári vendéglősöknek volt, néhány év előtt visszavonult és szállodáját veje- nek, Somogyi Károlynak adta át. Halálát felesége és nagy rokonság yászolja. Temetése vasárnap délután égy órakor lesz az erzsébetvárosi te- hető kápolnájából.

**Jó beszélőképességgel bíró**

leépített tisztviselők, nyugdija- sok, esetleg hölgyek is könnyű szerrel napi 500— leit kereshet- nek. Megfelelés esetén rendes fizetéssel fix alkalmazás. CHARITAS önszegélyzőegyesület Belváros, Merczy-utca 3. sz.

**Molnár Ferenc legújabb vigjátékát** tegnap mutatták be Budapesten

(Tudósítónk telefonjelentése.) Mol- nár Ferenc legújabb darabját az Egy, kettő, három című egyfelvoná- sos vigjátékot tegnap este mutatta be a Vigszínház. Délelőtt a sajtóbemuta- tó volt. A darab meséje a következő: Norris bankárt azzal a kellemetlen meglepetéssel ajándékozta meg egy amerikai multimilliárdos barátjának hozzá jött leánya, Livia, hogy szerel- mes egy sofförbe, de nemcsak szerel- mes, hanem már a felesége, sőt anya is. A bankár természetesen megdöb- ben és tisztában van azzal, hogy itt tenni kell valamit és pedig egy, kettő, háromra, mert a leány szülei egy óra múlva már jelezték érkezésüket. A bankár erre a sofförből egy óra alatt végrehajtó bizottsági tagot csinál, egy gróffal adoptáltatja és főkonzuli cí- met vesz a számára. A darabból azt

lehet látni, hogy idejében és jóhelyen elhelyezett pénzzel ötletes és furfan- gos módon mindent el lehet érni. Kül- lönösebb fajsúlyt irodalmi szempont- ból a darab nem képvisel és hasonlót bármely kabarészinpadon lehet látni. Nagy igazság az, amikor a darab vé- gén az újdonsült gróf reáborul az ara- nyos íróasztalra és zokogni kezd, mert barátai elhagyták. Norris bankár ek- kor így vigasztalja: Barátokat és kar- riert egyszerre nem lehet. Az előadást a Vigszínház művészei legteljesebb odaadással jutatták sikerre. A bankár szerepében G ó t h Sándor, az ameri- kai milliárdos leánya alakját M a k k a y Margit, a soffört pedig R a j n a y Gábor játszották művészetük teljes felkinálásával. A közönség me- legesen fogadta a bemutatót.

**A férjet agyonütötte felesége és** lánya. Déváról jelentik: A hátszegi járásban levő Strigszentgyörgy községben Bán Mária és nevelt leánya fejszével, vasvillával és doronggal agyonütötte az asszony férjét Bán Zamfir jómodu parasztgazdát. A há- zastársak hosszú idő óta ellenséges vi- szonyban éltek és amikor két nap előtt a férj ismét durván reátámadt család- jára, az elkeseredett asszony fejszét ragadott férje ellen. Ugyanekkor ne- velt leánya vasvillával támadt apjá- ra és mindketten addig ütötték Bán Zamfirt, amíg holtan terült el a szoba padlóján. A gyilkos asszonyokat a esendőrség elfogta.

**A hazafi**  
**Emil Jannings-al**

**Verekedő sógorok.** P r i e s József munkás és Kis Mihály irodaszolga sógorok és a Sági-ut 100. szám alatt laknak. Tegnap este összevesztek, majd késsel mentek egymásnak. Mind- ketten a fejükön és kezükön szenved- tek sérüléseket. A mentők kórházba szállították őket.

**Huszonhét betörés két nap alatt.** Bukarestből jelentik: Az utóbbi na- pokban a fővárosban számtalan betö- rés történt, amelyek tetteseit széles- körű nyomozás ellenére sem sikerült megállapítani. Két nap alatt huszon- két betörést jelentettek a rendőrségen, amelynek végre tegnap az egyik kül- városi korezmában sikerült a betörő társaságot ártalmatlanná tenni. A de- tektívek letartóztattak négy embert, akik Dumitrescu Miklós többszö- rösen büntetett csavargó vezetésével követtek el a sorozatos betöréseket. A rendőrség a betörők lakásán ház- kutatást tartott és ekkor rengeteg olyan értékes tárgyat találtak, amely- hez bűnös uton jutottak.

**Özvegyek és rokkantak panasza.** Vingáról jelentik: A járási agrárbi- zottság tegnap megjelent Vingán és revizió alá vette az özvegyek és hadi- rokkantak földbirtokait. A bizottság ezektől sok földet rekvirált el és a leg- többnek alig egy, némely esetben csak fél holdat hagyott meg. Az így suj- tott szegény özvegyek és rokkantak nem hajlandók ebbe belenyugodni és felsőbb helyen orvoslást keresnek. Sz m o k Tamás községi bíró a maga részéről kijelentette, hogy a kisajáti- tás jogtalan és azért az arról szóló jegyzőkönyvet nem írja alá.

**Kanonokválasztás Lugoson.** A lugosi görög katolikus káptalan nesz- tora, M a n d i n e a János kanonok meghalt és ezzel az egyik kanonoki stallum megüresedett. N i c o l e u Sándor dr. püspök elnökletével a káptalan ülést tartott, amelyen egy- hangulag F i r e z a György dr. püs- pöki titkárt választották meg kano- noknak. A negyvenhárom éves új kanonok nagytudású egyházi férfit, aki igen gazdag irodalmi tevékenysé- get is fejtett ki.

**Agyonyomta a sok téglá.** Mer- c y f a l v á r ó l jelentik: S t o i e a Lau- reán tizenegy esztendősi fiú téglával megrakott szekeret hajtott. A szekér az ut egyik helyén elülső kerekével mély gödörbe került és felborult. Sto- i e a földre esett és a szekéren levő téglá mind ráhullott. Mire a fiút ve- szedelmes helyzetéből kiszabadították, már halott volt.

**ECKER** műbutorgyára- ban készült **lakberendezések** és ameri- kai **irodabutorok** állandó kiállí- tása. Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.- u. 17. Telefon 575. Saját kárpitósműhely.

**Hatvanezer felkelő vonul Kanton** ellen. Londonból jelentik: Lapjelenté- sek szerint Mandzsuli mellett az orosz támadások egyre erősebbek lesznek. Ebből arra következtetnek, hogy a szovjet Csang-Cso-Liangot, Muk- den kormányzóját külön bekére akar- ja kényszeríteni. Kanton ellen állító- lag 60.000 felkelő vonul és a városban a legnagyobb fejtelenség uralkodik.

**Érvénytelenek a színházi szabad- jegyek.** A város állandó választmánya tegnapi ülésén kimondotta, hogy mind- azok a színházi szabadjegyek, amelye- ket a pénzügyigazgatóság adott ki, érvénytelenek. Ugyanis arra az állás- pontra helyezkedett a város, hogy miután a színházi igazgatók naponta hétezer lei bért fizetnek a színházért, teljesen rájuk tartozik, hogy mennyi szabadjegyet akarnak az újságoknak kiadni.

**Az emberek általában szerencsét- lenek.** Élnek és meghalnak anélkül, hogy a vágyaik, kívánságaik egy ez- redrészét is kielégítenék. Megelégedés- ről szó sincs, inkább csak megalku- vásról... Most itt az alkalom, próbál- ja ki szerencsését, NE MULASSZA EL a hirtelen meggazdagodás lehetősé- gét. Rendeljen egy osztálysorsje- gyet DELEJ LÁSZLÓ bankházában Budapest, VII. d. Erzsébet-körut 34.

**Kártérítést kér leánya haláláért.** D i h e l János, Luchici Gyula dr. te- mesvári ügyvéd sofförje a múlt év augusztus 23-án a józsefvárosi Szilá- gyi-utcában halálra gázolta O l a r e s c u Zsófia nyolc esztendősi kis- lányt. A törvényszék Dihel Jánost tí- zenöt napi fogházra ítélte és miként megirtuk, ezt az ítéletet már a tábla is helybenhagyta. Olarescu Péter, az elgázolt kislány apja, Luchici Gyula dr. ügyvéd és Dihel János ellen száz- ezer lei erejéig kártérítési pert indi- tott. A tárgyalást a törvényszék teg- napra tűzte ki. Luchici Gyula dr. be- jelentette, hogy eddig még sem a tör- vényszék, sem pedig az ítéletábla előtt folyt büntetőperben hozott ítéle- tet nem kézbesítették neki és erre va- ló tekintettel kérte a kártérítési per elhalasztását. A törvényszék helyt- adott a kérelemnek és az új tárgya- lást december 13-ra tűzte ki.

**Szökni akart a rablógyilkos fe- gyenc.** Prágából jelentik: M i h a l k ó János, aki Vörösmarthy Margit meg- gyilkolása miatt került bíróság elé, tudvalevőleg kegyelmet kapott, mert halálbüntetését a köztársaság elnöke életfogytiglani fegyházra változtatta át. Mihalkót most váratlanul a kart- házti fegyházba szállították, mert cellájában levelet találtak, amely az- zal foglalkozik, hogyan lehetne Mi- halkót a börtönből megszöktetni.

**A Whitehouse cég neve immár fo- galom.** Elsőrangú minőségű áruk, fő- városi aranyu választék, elismert leg- ocsóbb árak külön kelengye és se- lyempaplan osztály. Whitehouse köz- ponti néparuház, ezelőtt Délvidéki pa- lota.

**Anyakönyvi hírek.** Születtek: Lant Mihály, Novak Jenő. Meghaltak: Wilhelm Endre, 2 hónap, Metz Krisz- tina 61. Viktord Leopoldina 79 éves korában.

**A lengyel külügyminiszter autó- balesete.** Varsóból jelentik: Z a l e s k y lengyel külügyminiszter tegnap Var- sóból Lowitzba igyekezett autón. A külügyminiszter maga vezette a gép- kocsit, amikor Ozarow közelében vá- ratlanul egy parasztszekér került az autó elé. Zalesky hirtelen lefékezte az autót, mire a gépkocsi felborult és összes utasait maga alá temette. Za- lesky kulesesontörést szenvedett, uti- társai közül egy pap agyrázkódást, egy képviselő és a sofför pedig köny- nyebb sérüléseket kaptak.

**A Déli Hírlap Budapesten** álla- ndóan olvasható a Park-szálloda kávé- házában, VIII., Baross-tér 10.

**TEMESVÁRIAK KEDVELT TALÁLKOZÓHELYE BUDAPESTEN**  
**A**  
**KÖZPONTI SZÁLLODA**  
VII., Baross-tér 23  
a keleti pályaudvarral szemben  
Egyesületi és csoportos utazások- nál rendkívül olcsó teljes ellátás,  
Központi fűtés, hideg-, meleg- víz, telefon, rádió a szobákban; lift, fürdők; mérsékelt árak.

— Nem jelentek meg az ítélelthirdetésen. Részletesen beszámoltunk arról a törvényszéki tárgyalásról, amelynek vádlottjai Dironca Toma volt zombolyai detektiv, továbbá Koch Mihály és May Miklós zombolyai rendőrök voltak. Mindhárom ellen az volt a vád, hogy Sata János zombolyai munkást kardlappal összeverték, azonfelül Dironca a vállába is lőtt és Sata János a szenvedett sérülések következtében 6 hétig volt súlyos beteg. Athanasiu törvényszéki tanácselnök az ítélet kihirdetését tegnapi tüzte ki, amit nem lehetett eszközölni, mivel a vádlottak közül csupán Koch Mihály jelent meg. Athanasiu tanácselnök az ítélelthirdetésre október 9-re új határnapot tűzött ki és intézkedett, hogy arra Dironca Tomát és May Miklóst elővezessék.

— Kifosztották a lakását. A mehalai rendőrség Marina János Rotár utcai lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik távollétében behatoltak lakásába és a szekrényéből ellopták 69.000 lei készpénzt. A tolvajt keresik.

## Ferdinánd kávéház

Szolid családi szórakozóhely ujonnan átalakítva.

Uj vezetés! Szolid árak!

Imbisz egy üveg borral 50 lei. Ferdinánd reggeli: kávé, vaj, méz, tojás 30 lei. Esténként Konstantinovits Karcsi zenekarával hangverseny.

— Kisebb földrengés Szörényenyében. Lugosról jelentik: Tegnapelőtt este Karánsebesen és Lugoson, valamint a két város környékén kisebbfokú földrengést éreztek. Két földlökést lehetett érezni, amelyek a lakosság körében ijedelmet okoztak. Az emberek később, amikor a lökések nem ismétlődtek, megnyugodtak. Klisova községben a földrengés következtében több ház fala megrepedt.

— Elfogták a visszatért sikkasztót. Costescu Konstantin, aki a bukaresti francia-román bevásárlási és anyagbeszerzési bizottság titkára volt, öt millió lei elsikkasztása után a múlt héten külföldre szökött. Ugylát-szik azonban, hogy valami elintézni való ügye volt még idehaza, mert tegnap visszatért az országba. Zombolyán Muntean rendőrkormány felismerte és letartóztatta. Megmotozásakor egy millió lei értékű idegen valutát találtak nála. Costescut Bukarestbe kísérték.

— Jóvá akarja tenni apja bűncit. Hajdu Ferenc neve Temesvárott és a Bánságban sok károsult embernek fájdalmas emlékezetében maradt. Hajdu Ferenc, aki kétes értékű közigazdasági tevékenységet fejtett ki, végül is kiszökött Délamerikába, de előzetesen egész sereg embertől nagy összegeket vett föl eladott gabonáért, amelyet eszeágában sem volt leszállítani. Hajdu Ferenc Braziliában van és most hír érkezik onnan huszonkét esztendő József nevű fiáról. Hajdu József, aki néhány év előtt Milánóban teksztiltanfolyamot végzett, Sao Paulóban teksztiltantól nyitott és abban százhetven tanítványa van. Azonkívül meghívást kapott, hogy az ottani egyetemen a teksztiltantársról előadásokat tartson. A fiatal Hajdu József, aki igen jól keres, egyik ismerőséhez írt levelében kijelentette, hogy az a legfőbb vágya, hogy apjának romániai tartózkodását rendezhesse.

— Utlevél nélkül jöttek át a határon. Milovan István gazda, aki a jugoszláviai Hajdúsica községben lakik, azt a hírt kapta, hogy a romániai Denta községben lakó hetven éves apja súlyosan beteg. Minthogy utlevél nem volt, Milovan János nevű fiával együtt átszökött a határon. Mindhármán meglátogatták a beteg öreg Milovan Györgyöt Dentán és három napig tartózkodtak nála és amikor látták, hogy Milovan György állapota jobbra fordult, haza igyekeztek Jugoszláviába. Ismét át akartak lopózni a határon, mielőtt azt azonban átlépheték volna, a román határrendőrök mindhármukat letartóztatták és Temesvárra hozták. Jelenleg az ügyészségi fogház lakói és a napokban a járásbiróság elé kerülnek, amely tiltott határátlépés miatt foglalták el.

• Rádiók és azok átépítése, javítása, karbantartása, havidíjért legolcsóbban Urania, Józsefváros, Skudier-tér 1.

— Koldusokat és tolvajokat nevelt. Megirtuk tegnap, hogy a rendőrség több fiatal gyermeket állított elő, akik közül többen azt vallották, hogy Bálint Ferenénél román lakosnő biztatására koldultak és kisebb lopásokat követtek el és az így szerzett pénzt az asszonynak adták. Seciureanu Romulusz vezetőügyész tegnap megbízta Plank Frigyes detektívönököt, hogy ebben az ügyben szigorú nyomozást tartson.

• Olesó selyemvásár Budapesten. Az előkelő belvárosi negyedben, a Petőfintea tiz számú házban van a Lakos Ödön és társa áruháza. Lakos Ödön és Fényes Farkas ugyanazon a helyen nyitották meg áruházukat, amelyen egykor a jóhírű Elsner-cég üzlete volt. Éveken keresztül vezették a szoliditásgaról közismert Elsner-cég üzletét és mikor az megszűnt, saját nevük alatt új áruházat nyitottak. Akik megfordultak az üzletben, nemcsak az előzőek kiszolgálásától, hanem a szentzáción olesó áráktól is el voltak ragadtatva. Felhívjuk olvasónk figyelmét a cégnek mai lapunkban megjelent hirdetésére.

— Javíthatatlan triumvirátus. Bereneantu Mihály és fivére, Bereneantu János, továbbá Morvay Béla szeptember 20-án szabadultak ki a temesvári ügyészségi fogházból, ahol lopás miatt töltötték ki fogházbüntetésüket. Kiszabadulásuk után együttesen több lopást követtek el és az egyik lopásnál, amelyet Merle Jakab gyárvarosi szabó kárára követtek el, tettenérték őket. A három tolvajt letartóztatták és ügyüket tegnap tárgyalta a temesvári törvényszék. A törvényszék Bereneantu Mihályt és Morvay Bélát másfél-másfél évi, Bereneantu Jánost pedig egy évi börtönre ítélte.

— Segítség a csikszenttamási tűzkárosultaknak. Az egész ország magyarsága körében megindult a segítő akció a tűzvész által sujtott csikszenttamási székelyek érdekében. A mozgalomból Temesvárott elsőnek a Magyar Párt józsefvárosi tagozata veszi ki a részét, amely a józsefvárosi műkedvelők, a Bánsági Közművelődési Egyesület és a Magyar Dalárda közreműködésével szombaton, október 5-én este a Terminus — volt Korona — szálloda nagytermében műsoros estét rendez. Az estén tartják meg a Magyar Dalárda nagy tárgysorsjátékát is. Az estén Kubán Endre szerkesztő konferál.

• Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és állandó fejfájásban szenvedők ne használjanak mást, mint a dr. Földes-féle Ferrol Vastáplikört, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitűnő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hizlaló szer. A beteget és gyengélkedőt erőssé és életvidámmá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibajt szabályozza és göresös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket megbizlalja, vérszegény gyenge férfiaknak a férfierőt visszaadja. Egy kurára hat üveg szükséges. Postán utánvétellel megrendelhető dr. Földes gyógyszerháza és vegyészeti laboratóriuma Arad, strada Eminescu 21. Egy üveg ára 110 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítható. A legnagyobb orvosi szaktekinételek javasolják. Minden gyógyszerárban kapható.

— A Glória-dalegylet közgyűlése. A temesvári Glória-dalegylet október 20-án délelőtt tizenegy órakor tartotta évi közgyűlését a Novotny-féle v. déglő nagytermében. A gyűlésre elnökség ezen az uton hívta meg a dalegylet alapító, pártoló és működő tagjait, valamint az érdeklődő közönséget.

— Mérges gombát ettek. Eszéről jelentik: Borzalmas szerencsétlenség történt a napokban Nasic községben, ahol mérges gombától meghalt egy munkáscsalád három tagja. Kvetek István nasici közművesmunkás az erdőben járt és gombát gyűjtött. Otthon a felesége figyelmeztette, hogy a gombák mérgesek, Kvetek azonban ragaszkodott hozzá, hogy főzze meg vacsorára. Így is történt, a család elfogyasztotta a gombát, nemsokára valamennyien rosszul lettek és reggelre Kvetek István, a kiskorú gyermekével együtt meghalt. Az asszony megérett a gombából és így baja nem történt.

## ELKÁN ÉS GERŐ SZÜCSÖK BUDAPEST

Váci-u. 22, Andrassy-ut 27  
Legmegbízhatóbb bevásárlási forrás  
30 év óta. Olcsó árak.

— Uj vámhivatal Lugoson. A lugosi új vámhivatal helyiségeit megavatták fel. Az ünnepi aktus egyházi szertartással volt kapcsolatos és Nhaiescu Aurél lugosi görögkatedrális esperes végezte a ceremóniát. Bartha József a vámhivatal megteremtője a lugosi kamara nevében méltatták az új hivatal jelentőségét. Niculescu vámfelügyelő vállalt munkára bízta a kereskedőket és a vámhivatal tisztviselőit. Az új vámhivatal meg is kezdte működését.

— Elásott véres ruhadarabok. Zentáról jelentik: Ada község határában rejtélyes leletre bukkantak. Egy munkás észrevette, hogy a földön véres ruhadarab kandikál ki. A munkás kezdett és ekkor egy férfikabát, nadrágot és bocskort talált. A gárus leletről jelentést tett az adai rendőrségnek, mely megállapította, hogy a véres ruhadarabok összefüggésben vannak azzal a bűncselekménnyel, melyet néhány hét előtt Mol községben fedeztek fel. Akkor a Tisza mentén határában egy meztelen férfi megcsönkített holttestét vetette fel a vízbe.

## A „SALVAREA“ önk. mentőtársulat, Timisoara

a belügyminiszterium 5753/A 1929 sz. engedélye alapján ORSZAGOS

# pénzsorsjátékot

rendez

## házépítési alapja javára

1	Főnyeremény	100.000— lei
1	nyeremény	50.000— „
1	„	20.000— „
1	„	15.000— „
2	„ á 10.000— lei =	20.000— „
4	„ á 5.000— „ =	20.000— „
50	„ á 1.000— „ =	50.000— „
250	„ á 500— „ =	125.000— „
600	„ á 100— „ =	60.000— „
1090	„ á 50— „ =	54.500— „
2000	nyeremény	514.500— lei

készpénzben.

## 1 sorsjegy ára 20 lei.

### Huzás 1930 január 10-én a városháza nagytermében

A nyereményeket a huzást követő 8. naptól kezdve a Temesvári I-ső Takarékpénztár R.-T. fogja kifizetni a nyertes sorsjegyeknek átvétele ellenében.

A huzás napjától számított 3 hónapon belül föl nem vett nyeremények a társulat házépítési alapja javára fordítanak.

Mindenki vegyen egynéhány drb. mentősorsjegyet és tegye lehetővé, hogy a mentőtársulat 45. évi önzetlen működése után valahára már a jó megérdemelt otthonához juthasson. Sorsjegyek a mentőállomáson és a dóhánytözsdekben kaphatók.

## GRAND HOTEL

# IMPERIÁL

## NAGYSZÁLLODA BUDAPEST

1  
perc  
a Kele-  
ti pályá-  
udvartól. Pá-  
lyaudvar mel-  
lett fekvő első-  
rangú jó polgári  
szálló. 150 szoba,  
lifték, központi fűtés,  
hideg-meleg folyóvíz.  
Telefonos szobák. Fényes  
társalgóhelyiségek. Kiváló té-  
likert-étterem polgári árákkal.  
interurbán telefonok: J. 326-19,  
J. 463-52, J. 463-53. Prospektust kész-  
séggel küld az Imperial-szálló igaz-  
gatósa, Budapest VII., Rákóczy-ut 90.

# Rádió

## Műsor:

**Szombat. (Október 5.) Budapest. 9 óra 15:** Az 1. honvédelmi ezred zenekarának hangversenye. Vezényel: Frisny Nándor zeneügyi igazgatója. **12 óra:** A rádió házikvartettjének hangversenye. **4 óra:** A szociális misszió-klub előadása: Farkas Edit által vezetett főnökasszony Missziós üzenetek című előadása. **7 óra:** Stella Gyula előadása. Az Országos Színészegyesület előadása. **7 óra 35:** Lóversenyeredmények. **7 óra 45:** Herczeg Ferenc Bizánc című szindarabjának az előadása. **8 óra:** Rendezi Odry Árpád, a Nemzeti Színház örökös tagja, a Stúdió főrendezője. **10 óra:** Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolariach-klubból. **Bécs. 11 óra:** A Cerda-klub hangversenye. **5 óra:** Lessing-klub Galotti című szindarabjának az előadása. **6 óra:** Kamarazene. **7 óra:** A Tosca című Puccini opera közvetítése a bécsi Operaházból, utána a Bergold jazz-zenekar hangversenye. **11 óra:** A rádió házikvartettjének hangversenye. **5 óra 30:** Dél-amerikai hangverseny. **8 óra 50:** Tamburazenekar hangversenye. **8 óra 40:** Esti hangverseny. **Berlin. 8 óra 15:** Gassenhauer-től a revüig. Zenei utánpótlás huszonöt éven át. **Breslau. 8 óra 30:** Szórakoztató hangverseny. **10 óra:** Jazz-band. **Bukarest. 5 óra:** A házikvartett hangversenye. **6 óra 15:** Dél-amerikai hangverseny. **9 óra:** Gramofonok. **Frankfurt. 8 óra 30:** Kabarédarabok. **10 óra 45:** Táncczene. **Mährisch-Ostrau. 7 óra 50:** Hangversenyközvetítés Prágából. **10 óra 25:** Kávéházi zene. **München. 8 óra 50:** Táncczene. **10 óra:** Szalon- és táncczene. **Berlin. 8 óra:** Esti hangverseny. **10 óra:** Kávéházi zene. **Leipzig. 7 óra 20:** Sing Heléna operaénekesnő hangversenye. **8 óra 15:** Rádió kabaré. **10 óra:** Táncczene. **Stuttgart. 7 óra 15:** Szonátták. **8 óra 30:** Kabarédarabok közvetítése Frankfurtból. **10 óra 45:** Táncczene.

**Vasárnap. (Október 6.) Budapest. 10 óra:** Egyházi zene és prédikáció a belvárosi plébánia templomból. **11 óra 30:** Evangélikus istentisztelet. **12 óra 30:** Operaház zenekarának déli hangversenye. **Pagáni Olga** énekesnő közreműködésével. **3 óra 30:** Közgazdasági előadás. **5 óra:** Rádió Szabadságharcból Bura Sándor címmel. **5 óra 15:** A fővárosi zenekar hangversenye **Báthy Anna** és **Herz Lili** énekesnők közreműködésével. **7 óra 30:** Kékes Báncs című operájának az előadása. **10 óra 30:** Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Magyar nagyszállóból. **Bécs. 12 óra:** Orgonahangverseny. **11 óra:** A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. **8 óra:** Geiger Max és zenekarának déli hangversenye. **7 óra:** Szórakoztató zene. **Utána táncczene. Berlin. 5 óra:** Scheriff Die andere Seite című szindarabjának a közvetítése Berlinből. **8 óra 15:** Dalok. Szórakoztató zene. **Utána táncczene. Berlin. 5 óra:** Scheriff Die andere Seite című szindarabjának az előadása. **8 óra:** A berlini filharmonikusok zenekarának hangversenye. **Utána táncczene. Berlin. 12 óra 25:** Rádiózenekar hangversenye. **7 óra:** Cigányzene. **10 óra:**

**35:** Gramofonzene. **Frankfurt. 8 óra:** Esti hangverseny. **10 óra:** Egyfelvónásos vígjátékok előadása. **Bukarest. 4 óra:** Szórakoztató zene. **8 óra:** Hegedűhangverseny. **8 óra 45:** Esti hangverseny és dalok. **Hamburg. 8 óra:** Bécsi est. **10 óra 15:** Aktuális órák. **10 óra 45:** Táncczene. **Langenberg. 8 óra 30:** Wagner-ciklus: Siegfried, utána táncczene.

**Mährisch-Ostrau. 8 óra:** Esti hangverseny **Ada Sári** és **Celestino Sarobe** énekművészek közreműködésével. **9 óra 35:** Táncczene. **München. 8 óra:** **Friedmann Oszkár** és **Jenbach Die Siegerin** című operett előadása. **10 óra 45:** Táncczene. **Stuttgart. 8 óra:** Esti hangverseny. **10 óra:** Kabarétréfák előadása. **11 óra 15:** Táncczene.

# Sport

## Hét temesvári játékos a vasárnap Jugoszlávia ellen Bukarestben játszó romániai válogatott csapatban

A vasárnapra tervezett Temesvár és Brassó közötti atlétikai mérkőzés elmarad, mert az Athénban rendezett Balkán-olimpiáson szereplő atléták egyrésze még nem érkezett vissza, míg a többiek fáradtak. A vasárnapra kitűzött első osztályú bajnoki mérkőzések szintén elmaradnak, mert a Bukarestben rendezett Románia—Jugoszlávia válogatott futballversenyen hét temesvári játékos játszik a román válogatottban. Vasárnap minden valószínűség szerint a következő játékosok öltik magukra a válogatott dresszt. **Lapsoeanu** (Banatul), **Bürger** (Kinizsi), **Steiner II.** (Kinizsi), **Sepi**, **Ciolac** és **Madarász** (Banatul) és **Deju** az UDR-ből. Minthogy a csapatok legjobb játékosai távol lesznek, nem bonyolítanak le Temesvárott egyetlen első osztályú mérkőzést sem. **Zsombolyán** a **Hajduk** játszik a bajnoki pontokért a ZsSE-vel. A mérkőzés győztese valószínűleg a ZsSE lesz.

Temesvárott a következő másodosztályú bajnoki mérkőzések lesznek: **Freidorf—Turul Szabadfalun**, délután 4 órakor, **Biró J e n s e r.** **Fortuna—lugosi MTE** az Unió pályán, **biró F a l b.** **Unió—Patria** ugyancsak az Unió-pályán kerül eldöntésre **K e l l e r** bíraskodása mellett. **Fratelia—Nagyszentmiklósi M. S. Kissodán**, **B o g n á r** bíraskodása mellett lesz. **Gyapjuipar—Tricolor** mérkőzést a Gyapjuipar pályán bonyolítják le, a mérkőzés bírása **D a n c i u.** **Zsombolyán** a **Hertha** a **Viktóriával** mérkőzik, a bíró **S i m o n.** Ifjúsági mérkőzések: **Turul—TAC** a Turul pályán délelőtt 10 órakor, **Politechnika—TMTE** a TMTE pályán 10 órakor és **ZsSE—Fratelia** **Zsombolyán.**

Vasárnap kerül lebonyolításra Közép-európa legérdekesebb mérkőzése Budapesten, ahol Magyarország és Ausztria válogatott csapatai mérkőznek egymással.

# Közgazdaság

**Az adóhátralékok befizetése.** A temesvári pénzügyigazgatóság közli az adófizető közönséggel, hogy az adóvégrehajtók nincsenek feljogosítva az adóhátralékok beszedésére. Az adóhátralékokat Temesvárott az illetékes adóhivatalokban, a falvakban pedig a jegyzőségeknél, vagy az adóhivatalokban kell befizetni. Azok, akik adójukat az adóvégrehajtóknál fizetik, azt saját kockázatukra teszik.

**Harc a lisztárak körül.** Megirtuk, hogy a város felszólította a malomszindikátust a lisztárak leszállítására és hogy **Prochaska Oszkár** a malomszindikátus nevében közölte **D o m a s n e a n u György** főpolgármesterrel, hogy a jelen gazdasági viszonyok mellett a lisztárakat nem lehet leszállítani. A város állandó választmánya ebbe azonban nem akar megnyugodni és kimondta, hogy bizottságot küld ki,

amely a malomszindikátussal a lisztárak leszállítása ügyében tárgyaljon. A bizottságnak **D i s e l a Pál** városi pénzügyi tanácsnok, **S e h m i t z Ferenc dr.** és **R e i t e r József** városi tanácsosok a tagjai.

**A Mieu-féle bank csődügye.** Sokszor foglalkoztatta már a közvéleményt a **M i e u-féle Banca de Credit** ügye. A bank ellen ismét három esődikérvényt nyújtottak be a bírósághoz, ugyanakkor azonban a bank részéről kényszerregegyezés elrendelésére is adtak be kérvényt a törvényszékhez. A bank hitelezőinek ötven százalékos kielégítést ígér. A törvényszék tegnap foglalkozott ezekkel a kérvényekkel és úgy döntött, hogy a csődöt felfüggeszti és a hitelezőknek még időt ad a bankkal való kiegyezési tárgyalásokra. A hitelezők értekezletét november 12-re hívták össze.

— **Kényszerregegyezés egy temesi kereskedő ellen.** **Glassen Pál** knézi vegyeskereskedő ellen több hitelezője csődöt kért. A törvényszék **F e h e r-M a t e i u** tanácsa tegnapi tüzte ki a csődikérvény tárgyalását, ugyanakkor azonban **Glassen** ötven százalékos kiegyezést ajánlott. A törvényszék elrendelte a kényszerregegyezést és a hitelezői értekezletet november 20-ra tüzte ki.

**Az aninai munkások panasza.** Anináról jelentik: A **Resica-művek** munkásai ülést tartottak Aninán. Az ülésen számos panasz hangzott el a **Resica-művek** igazgatósága ellen, amely nem újította meg a kollektív szerződést és a munkásokat sorra elbocsátja. A szónokok elmondották, hogy a kormány immár másodizben küldött vizsgálóbizottságot, amely meghallgatta a munkásokat és megígérte, hogy minden lehető megtesz a panaszok orvoslására. Elhatározták, hogy megvárják a bizottság vizsgálata alapján a döntést és ha az nem lesz megfelelő, kénytelenek lesznek a sztrájkhoz folyamodni.

**Tart az Astra gyári sztrájk.** Aradról jelentik: Tegnap olyan hírek terjedtek, hogy megszűnik az aradi Astra-gyári sztrájk és a munkások ismét felveszik a munkát. Munkatársunk beszélt ebben az ügyben **V i g y á z ó Lászlóval**, az aradi Astra gyár igazgatójával, aki kijelentette, szó sem lehet még arról, hogy a gyár ismét üzemindulásra határozná el magát, mert még nincsen elegendő jelentkező a munkások közül. A sztrájkoló munkások vezetői pedig kereken kijelentették, hogy a munka felvételéről szó sem lehet addig, amíg tárgyalások formájában egyezés nem jön létre.

**Fizetésektelen oravicai kereskedő.** Oravicáról jelentik: Az oravicai kereskedelmi életnek ismét szomorú szenzációja van. A **G u s e t t i** testvérek teksztileg négy és fél millió lei passzívával fizetésektelenséget jelentett be. A hitelezők egy része alítólag erélyesebb rendszabályokra készül, mert a fizetésektelen cég még az utóbbi időben is árut rendelt, amikor pedig már tisztában volt azzal, hogy fizetni nem tud. A cég készpénz tartozása két millió lei, mely nagybárá oravicai bankoknál áll fenn, a többi pedig áruhitel. Az aktívák összege még nem ismeretes.

**Magyar—Román Kereskedelmi Részvénytársaság** néven Budapesten intézet alakul, melynek célja a két ország közötti kereskedelmi összeköttetést fejleszteni és a tranzitó kereskedelmet a nyugati és keleti államok között közvetíteni. A társaságnak Bukaresten kívül Romániában Temesvárott is lesz fiókja. Az igazgatóság tagjai között lesz **C i o b a n Aurél dr.** lippai ügyvéd, volt szenátor is.

**A budapesti tőzsde jegyzései (Október 4.)** Leszámlolóbank 91,9, Kereskedelmi Bank 112,25, Angol-Magyar Bank 90,2, Magyar Hitel 78,3, Pesti Hazai 196, Drasche 121, Csáky-Prackfalvi 8,8, Urikányi 100, Rima 88, Salgó 44,7, Általános Köszén 621, Beocini 196, Nasici 154, Spodium —, Szikra 230, Ganz 89,25, Magyar cukor 106,5, Délcukor 100, Lipták —, Egis 15, Nova 35,2, Temesvári Szesz 238, Temesvári Sör —.



## NORDDEUTSCHER LLOYD

F. MISSLER, Bremen.

### Bremen-Amerika.

A világ leggyorsabb hajói

#### Rekorutak!

Rendes járatok elsőosztályú gőzösökkel a brémai kikötőből

**Kanadába, Északamerikába,**

**Argentnába, Uruguayba, Cubába**

A Timisoara-Bremen-ut csak gyorsvonattal **40 óra alatt**

Felvilágosítások és prospektusok kaphatók a fióknál:  
Timisoara-Józsefváros, Str. Bratianu 5

## Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés harminc lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei.

Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést.

### Alkalmazás

**Házi szolgának**  
egy megbízható egyén alkalmazást nyerhet fűszerüzletben, aki volt már alkalmazott, előnyben. Galgon Gyula fűszerüzlet, Belyáros. (5365)

### Allást keres

**Francia órát**  
adok kezdőknek. Óránkint 30 lei. Csoportba 20 lei. Erdeklődni IV, Bonnáz-utca 21, II. 3. (5366)

**Soffőri állást**  
keresek gyakorlattal és Bánát-Erdély ismeretével. Csillag-u. 22, ajtó 18. (5331)

**Fiatallal**  
ki Temesváron teljesen jártas, esetleg vidékre is állandó helyre ajánlkozik. Gáll Gyula, Cene. (5352)

### Adás-vétel

**Gyermekkosci**  
jó állapotban olcsón eladó. Cim: Szerb Jánosné, Munkástelep 122. (5369)

### Lakás

**Modern lakás**  
parkettázott három szoba, fürdőszobával november 1-re kiadó, közel a vilamos megállóhoz. Erdeklődni: II, Rékási ut 4. (5370)

### Különféle

## Nagy szüret

vasárnap, édes must a prés alól.  
Stöhr János, Vadászerdő.

### Megtakarít időt

ami pénz, ha tűzifáját „Arbó” tűzifatelepen vásárolja. Bessenyei-telep V. utca No. 3. (5340)

### Zenekedvelők!

Kitűnő hangu pedálos Sunda-cimbalom és új pathefon (fekete koffer gramofon) 20 lemezzel olcsón eladó. Cim: Gyárv. Fő-utca 12. Földszint balra.



## Alkalmi vétel

Soha nem lesz jobb alkalmi butorvásárlás, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

### butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál. Legnagyobb választék! Garancia mellett részletfizetés!

**Hehn József és Fia**  
butorgyára

# MEGRONTOTT ÉLELT

IRTA:  
BERKÓ KÁROLY

(A DELI HIRLAP EREDETI REGÉNYE)

18. folytatás.

Levelében Amália megírta azt is, hogy két napig maga kutatott Anna után és azért nem írt azonnal eltűnéséről, mert remélte, hogy megtalálja és nem akarta Brányiékát nyugtalanítani. Emlékezett ugyanis, hogy Anna az utazás alatt említette, hogy Bécsben lakik egy Zwillieh Emma nevű iskolatársnője, akivel Veveyben együtt volt az intézetben. Az a gondolata támadt, hátha Anna fölkereste ezt a barátnőjét és aztán nála maradt. A bejelentő hivatal segítségével megtudta Zwillieh Emma szülőinek címét és azonnal azok lakására hajtatott. Ott megtudta, hogy a család Badenben nyaral. Kérdezősködésére megtudta azt is, hogy az előző napon egy leány kereste Zwilliehekát. A leírás teljesen ráillett Annára. Kézenfekvő gondolat volt, hogy Anna, amikor megtudta, hogy barátnője Badenben van, vonaton utánament azzal a szándékkal, hogy onnan este hazatér. Azonban valószínűleg ott tartották. Visszament a szállodába és meghagyta, ha Anna időközben megjönne, várjon rá nyugodtan, maga pedig kiutazott Badenbe. Ott azonban megtalálta ugyan Zwilliehekát, de Annának nyoma se volt. Nem is látták.

Mikor Brányi a levelet megkapta, rögtön közölte a feleségével, hogy sürgős üzleti ügyben Budapestre kell néhány napra utaznia. Budapestben azonban be sem nézett a városba, hanem a következő gyorsvonattal tovább utazott Bécsbe.

Amália kétségbeesetten fogadta és újból közölte vele részletesen mindazt, amit levelében is elmondott.

Brányi Elemér most már maga nyomozott Anna után. Egy csomó adatot sorakoztatott egymás mellé, amelyből kiviláglott, hogy Anna előre készült a szökésre. Utiköltségét, amelyet Brányi átadott neki, nem bizta Amáliára, hanem maga kezelte azt. Azonkívül volt még egy különös dolog. Amikor Budapestben a nyugati pályaudvaron a csomagjait föladták Milánóba, ezt a műveletet Anna végezte, mert Amália a körutazási jegyek váltásával volt elfoglalva. Mikor aztán tovább utaztak, a vasuton Anna néhány kitöltött és lebélyezett nyomtatványt adott át Amáliának.

— Amália néni, tessék, itt vannak a te csomagjaid feladó vevényei, légy szíves azokat eltenni.

— És miért nem adod ide a tiedet is? Jobb volna azokat együtt tartani.

— Dehogyan is, — válaszolta nevetve

Anna — jobb, ha a vevényeket külön-külön őrizzük meg kiki a magáét. Ha valamelyikünk elveszti a maga vevényeit, akkor a másiknak még mindig megmaradnak a csomagjai.

Brányi ebből azt a meggyőződést merítette, hogy Anna már Budapesten tudta, hogy hová fog szökni és oda irányította a csomagjait. Ezt a feltevését megerősítette az a távirat, amely sürgőnyi kérdezősködésére a milánói pályaudvari főnökségtől jött. Közölték a megadott vevény számok szerint, hogy Budapestre hat bőrönd érkezett Milánóba. Ez a hat bőrönd Amáliáé volt Anna négy kofferje nem volt ott.

Brányi Elemér még két napig kutatott Bécsben Anna után és két ügyes detektív segítségét is igénybe vette, azonban minden fáradozása eredménytelen volt. Visszatért tehát haza, mert attól tartott, hogy a felesége időközben értesül a dologról és nem akarta, hogy a szegény asszony azon a nehéz napon egyedül maradjon. Budapestben félnapig tartózkodott és érdeklődött a pályaudvaron Anna csomagjai után. Miként előre látta, itt nem tudott felvilágosítást kapni. Azon a napon több ezer csomagot vett föl a vasut és nem lehetett megállapítani, hogy abból melyik négy csomag volt Annáé. De lehetséges, hogy a csomagjait föl sem adta és csak a ruhatárban helyezte el addig, amíg azokért visszatér. Kérdezősködött a ruhatárban is. Mutattak neki egy csomó bőröndöt, amely már egy-két hete van ott, de azok között nem találta az Anna csomagjait.

Leverten utazott haza és már előre félt attól a feladattól, amely Zsidovinban várakozott rája. Egész uton töprengett azon, hogy miként tudassa a feleségével Anna szökését.

### XIII. Fejezet.

Nagybányán, Várkonyi Sándor kántor és zeneszerző házában kertjében a lugasban ott ült a muzsikusként, Cilike és olyasmivel volt elfoglalva, amiről igazán nem lehetett sejteni, hogy egy jövőző zongoraművészről van a néző előtt. Cilike előtt ugyanis egy kosár gyönyörű körte állott az asztalon és a szép gyümölcsöt egymásután szedte ki és hámozta meg. A hámozott körtét azután beletette egy porcellántálba. Mindez kétségtelen jele volt annak, hogy a jövőző művészről befőtt készítésével van elfoglalva.

(Folyt. köv.)

## ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 8. Nyugati-pályaudvar mellett.  
TELEFON (Interurban) 202-43, 294-34. Sürgőncim: Hotelist

Minden modern kényelemmel berendezett elsőrangú családi szálloda. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz és telefon. Lift. Szállodában kávéház, cukrászda és fodrászterem.

A keleti pályaudvartól közvetlen villamos összeköttetés 2, és 46-os kocsikkal.

**Boldog újévet kíván**  
mélyen tisztelt izraelita ismerőseinek, barátainak, illetve vevényeinek, rendelőknek, üzletfelvevényeknek és vevőknek:

Ungár Géza  
nyomda  
I., Szentgyörgy-tér

Siebold Fülöp  
butorgyáros  
II., Távirat-utca 19.

Meiszner László  
pékmester  
I., Jenőherceg-utca 10.

Jancsó Károly  
fűszer- és csemegekereskedés  
II., Str. 3 August 20.

Galgon Gyula  
csemegekereskedő  
I., Jenőherceg-utca

Mayer Lajos  
I., Arany Szarvas vendéglő tulajdonosa

Németh György  
csemegekereskedő  
Józsefváros és Erzsébetváros

Babcsányi Ferenc  
csemegekereskedő  
I., Szent György-tér

Guljahr festőde  
II., Bárány-utca 18

Krayer drogueria  
Szent György-tér

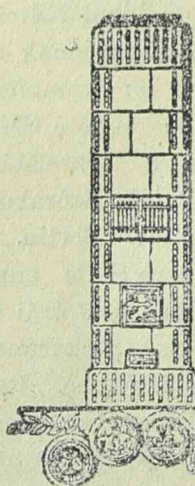
Árvay gőzmosó- és festő-intézet  
IV., Bem-u. 10. Telefon 15-60

Österreicher sütőde  
Bulev. Berthelot (Kossuth-utca) 1  
Telefon: 22-04

Ádám Martin  
hentes  
I., Mercy-u. 1 és Scudier-tér

Kirity József  
uriszabó  
I., Szentgyörgy-tér 4

**Pucher András**  
Cserépkályahagyár  
Timisoara-Iosefin  
Strada I. C. Bratianu No. 6  
Józsefváros, Uri-utca.



Állandó nagy raktár  
Cserépkályha és kandallókban  
Tűzhely és tűzhelycsempék  
fehér és különböző más színekben  
Fayence-falburkolati lapok  
Keramik-padlólapok  
Chamottetégla és 235  
Chamottetégla